CAME

119BS54IT

AUTOMATYKA
DO BRAM PRZESUWNYCH

www.gałecki.pl

INSTRUKCJE INSTALACJI

BK-2200T

Polski PL

UWAGA!
Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa osób:
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

Wstęp

• Produkt powinien być przeznaczony wyłącznie do użytku dla jakiego został wyraźnie stworzony. Wszelkie inne zastosowanie uważane jest za niebezpieczne. Zakład CAME s.p.a. nie odpowiada za ewentualne szkody spowodowane przez niewłaściwe, błędne i bezmyślne użycie • Niniejsze ostrzeżenia należy zachować razem z instrukcją instalacji i obsługi komponentów urządzenia automatyzacyjnego.

Przed zainstalowaniem

(weryfikacja istniejącego stanu: w razie negatywnej oceny, nie należy rozpoczynać prac jeżeli nie zostały wykonane obowiązujące czynności zabezpieczające)

• Skontrolować, aby część do zautomatyzowania była w dobrym stanie mechanicznym, aby była wyważona i w osi, oraz aby otwierała się i zamykała właściwie. Ponadto należy sprawdzić, aby były obecne odpowiednie ograniczniki mechaniczne • Jeżeli automatyzacja ma być zainstalowana na wysokości mniejszej niż 2,5 m od podłogi lub od innego poziomu dostępu, należy sprawdzić konieczność ewentualnych zabezpieczeń i/lub ostrzeżeń • Gdyby występowały przejścia dla pieszych uzyskane w drzwiach do zautomatyzowania, wówczas musi istnieć system blokujący ich otwieranie w trakcie ruchu • Należy upewnić się, aby otwieranie zautomatyzowanego skrzydła nie powodowało sytuacji pułapkowych z pobliskimi stałymi częściami • Nie montować odwróconego urządzenia automatyzacyjnego, lub na elementach które mogłyby się zgiąć. Jeżeli trzeba, należy dodać odpowiednie wzmocnienia w punktach mocowania • Nie instalować na skrzydłach drzwiowych znajdujących się na wzniesieniach lub zboczach (nie na płaszczyźnie) • Sprawdzić, aby ewentualne urządzenia nawadniające nie moczyły motoreduktora od dołu w górę.

Instalacja

• Należy odpowiednio oznaczyć i ogrodzić cały teren robót, aby uniknąć nieostrożnego wejścia nieupoważnionych osób na obszar robót, zwłaszcza osób nieletnich i dzieci • Należy uważać przy manewrowaniu urządzeniami automatyzacyjnymi ważącymi więcej niż 20 kg (patrz instrukcja dotycząca instalacji). W powyższym przypadku, należy zaopatrzyć się w przyrządy do bezpiecznego ich przenoszenia • Wszystkie stery otwierające (przyciski, przełączniki na klucz, czytniki magnetyczne, itd.) powinny być zainstalowane przynajmniej 1,85 m od obwodu obszaru manewru bramy, lub tam, gdzie nie mogą być dosięgnięte z zewnątrz przez bramę. Ponadto, bezpośrednie stery (na przycisk, na dotyk, itd.), muszą być zainstalowane na minimalnej wysokości wynoszącej 1,5 m oraz nie powinny być dostępne dla publiczności • Wszystkie stery będące w trybie "utrzymana akcja", muszą być umieszczone w miejscach, z których będą całkowicie widoczne skrzydła drzwiowe w ruchu, oraz odnośny obszar przejścia lub manewru • Należy założyć, tam gdzie ich brak, stałe etykietki wskazujące pozycję urządzenia odblokowania • Przed dostarczeniem do użytkownika, należy sprawdzić zgodność urządzenia z normą EN 12453 (próby uderzeniowe), upewnić się, że urządzenie automatyzacyjne jest odpowiednio wyregulowane, oraz że urządzenia zabezpieczające i ochronne, a także odblokowanie ręczne funkcjonują właściwie • Tam gdzie trzeba, oraz w dobrze widocznej pozycji, należy założyć symbole ostrzegawcze (np. tabliczkę bramy).

Instrukcje i szczególne zalecenia dla użytkowników

• Obszar manewru bramy należy utrzymywać wolny i czysty. Promień działania fotokomórek należy utrzymywać wolny od roślin • Nie pozwalać dzieciom bawić się stałymi urządzeniami sterującymi, lub w obszarze manewru bramy. Trzymać poza ich zasięgiem zdalne urządzenia sterujące (nadajniki) • Często kontrolować urządzenie, w celu weryfikacji ewentualnych usterek i oznak zużycia, lub uszkodzeń ruchomych struktur, komponentów automatyzacji, wszystkich punktów i urządzeń mocujących, kabli i dostępnych połączeń. Punkty przegubowe (zamki), oraz punkty tarcia (prowadnice) należy utrzymywać nasmarowane i czyste • Co sześć miesięcy wykonywać funkcjonalne kontrole fotokomórek i czułych krawędzi. Zapewnić stałe czyszczenie szkieł fotokomórek (używać lekko nawilżonej wodą szmatki; nie używać rozpuszczalników lub innych chemikaliów) • W razie gdyby okazały się konieczne naprawy lub modyfikacje przy regulacji urządzenia, należy odblokować urządzenie automatyzacyjne i nie używać go zanim nie przywróci się warunków bezpieczeństwa • Przed odblokowaniem urządzenia automatyzacyjnego do ręcznego otwierania, należy odłączyć zasilanie elektryczne. Sprawdzić w podręczniku instrukcji • WZBRONIONE jest użytkownikowi wykonywanie CZYNNOŚCI, KTÓRE NIE SĄ WYRAŹNIE OD NIEGO WYMAGANE I WSKAZANE w podręcznikach. Odnośnie napraw, modyfikacji w regulacji, oraz nadzwyczajnej konserwacji, należy ZWRÓCIĆ SIĘ DO SŁUŻB POMOCY TECHNICZNEJ • W rejestrze okresowych prac konserwacyjnych należy zanotować wykonanie weryfikacji.

Instrukcje i szczególne zalecenia dla wszystkich

• Unikać działania w pobliżu zamków lub części mechanicznych będących w ruchu. • Nie wchodzić w obręb promienia działania urządzenia automatyzacyjnego w trakcie gdy jest on w ruchu • Nie próbować wstrzymywać ciałem ruchu urządzenia automatyzacyjnego, gdyż może to spowodować niebezpieczne sytuacje • Zawsze należy zwracać uwagę na niebezpieczne punkty, które powinny być oznaczone odpowiednimi piktogramami i/lub żółto-czarnymi taśmami • W trakcie użycia przełącznika lub steru w trybie "utrzymana akcja", należy ciągle kontrolować aby w promieniu działania części w ruchu nie było osób, aż do uwolnienia steru • Brama może poruszyć się w każdej chwili bez uprzedzenia • Przed przystąpieniem do wykonania czyszczenia lub czynności konserwacyjnych, zawsze należy odłączyć zasilanie elektryczne.

www.gdecki.pl

DEKLARACJA WBUDOWANIA

(All. IIB Dir.2006/42/CE)

Came Cancelli Automatici s.p.a.

adres Via Martiri della Libertà n. 15 kod pocztowy 31030
miejsc. Dosson di Casier prow. Treviso kraj Włochy Italia

OŚWIADCZA, ŻE MASZYNY NIEUKOŃCZONE

AUTOMATYKA DO BRAM PRZESUWNYCH
BX-A; BX-B; BX-E; BX-241; BX-E241;
BX-64; BX-68; BX-324; BX-74; BX-78; BX-10; BX-P; BX-243; BX-243C; BX-246;
BK-221; BK-800; BK-1200; BK-1200P; BKE-1200; BK-1800; BKE-1800;
BK-2200; BKE-2200; BK-2200T;
BY-3500T; BK800S;
ZBX-6; ZBX-7; ZBX-8; ZBX-10; ZBX-24; ZBX-241;
ZBK; ZBK-E; ZBKS;
ZT4; ZT6; ZT6C; B4336;
ZN2; ZD2;
LBD2; LB90
LINE24D

SPEŁNIAJĄ PODSTAWOWE WYMAGANE WYRUNKI

1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.2 - 1.3.2 - 1.3.7 - 1.3.8.1 - 1.4.1 - 1.4.2 - 1.4.2.1 - 1.5.1 - 1.5.6 - 1.5.8 - 1.5.9 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.3 - 1.6.4 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.4

SĄ ZGODNE Z POSTANOWIENIAMI NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYW EUROPEJSKICH

DYREKTYWA 2006/42/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE

DYREKTYWA 2004/108/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstwa Państw Członkowskich odnoszącego się do kompatybilności elektromagnetycznej.

OSOBA UPOWAŻNIONA DO ZREDAGOWANIA DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ

Came Cancelli Automatici s.p.a.

adres Via Martiri della Libertà nr 15 kod pocztowy 31030
miejsc. Dosson di Casier prow. Treviso kraj Włochy Italia

Odnośna dokumentacja techniczna została zredagowana zgodnie z załącznikiem IIB
Came Cancelli Automatici S.p.A. zobowiązuje się do udzielenia informacji dotyczących maszyn nieukończonych na odpowiednio umotywowaną prośbę, złożoną przez kompetentne organy państwowe.

ZABRANIA SIĘ

Uruchomienia urządzenia do czasu, kiedy maszyna, do której ma być wbudowany, nie zostanie oceniona jako zgodna z wymogami dyrektywy 2006/42/WE, jeśli taka procedura była konieczna.

Dosson di Casier (TV)
lì 28 czerwiec 2012

Gianni Michielan
Dyrektor Zarządzający

DDI B PL B001a ver. 4.2 01 Lutego 2011

Deklaracja w ORYGINALNYM języku

www.garecki.pl

POLSKI

"WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS INSTALACJI"
"UWAGA: NIEPRAWIDŁOWO WYKONANA INSTALACJA MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE SZKODY. NALEŻY PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH ZALECEŃ DOTYCZĄCYCH INSTALACJI"
"NINIEJSZE INSTRUKCJE SĄ PRZEZNACZONE TYLKO DLA AUTORYZOWANYCH INSTALATORÓW LUB WYKWALIFIKOWANEGO PERSONELU"

Znaczenie symboli

Ten symbol oznacza akapity, które należy uważnie przeczytać.
Ten symbol oznacza akapity dotyczące bezpieczeństwa.
Ten symbol wskazuje uwagi i informacje przeznaczone dla użytkownika.

Przeznaczenie i zakres zastosowania

Przeznaczenie

Siłownik BK2200Tjest przeznaczony do zautomatyzowania bram przesuwnych w rezydencjach, w budynkach wielomieszkaniowych lub w budynkach przemysłowych.

Każdy sposób użytkowania inny, niż powyżej opisany w niniejszych instrukcjach jest zabroniony.

Zakres zastosowania

Do użytkowania intensywnego lub w budynkach wielomieszkaniowych: bramy o wadze 2200 kg i maksymalnej długości 23 metrów.

Normy

Came Cancelli Automatici jest zakładem posiadającym certyfikat odnośnie systemu zarządzania jakością zakładową ISO 9001, oraz zarządzania środowiskiem ISO 14001. Wszystkie fazy projektowania i produkcji urządzeń Came odbywają się we Włoszech.
Produkt będący przedmiotem niniejszych instrukcji jest zgodny z następującymi przepisami prawnymi: *patrz Deklaracja Zgodności.*

Opis

Siłownik

Siłownik BK2200T został zaprojektowany i skonstruowany przez firmę CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie bezpieczeństwa.

W skład obudowy wchodzi część wykonana z odlewu z aluminium wewnątrz, której znajduje się samoblokujący siłownik elektromechaniczny, oraz poszycie plastikowe wykonane z ABS.

Model:

001BK2200T - Siłownik do bram o ciężarze do 2200 Kg i szerokości 23 m modułem koła zębatego 6 metrów;

Centrala sterująca:

002ZT6 - Centrala sterująca;

002ZT6C - Centrala sterująca wyposażona w przyciski i w blokadę bezpieczeństwa;

Akcesoria uzupełniające:

001 R001 - Cylinder zamka z kluczami DIN;

009CGZ6 - Zębatka 30 x 30, 6- modułowa ze stali laminowanej;

001 BRC15 - Prowadnica kablowa do przewodów zasilania dla profili zabezpieczających;

001 B4353 - Przekładnia łańcuchowa;

009 CCT - Pojedynczy łańcuch 1/2";

009 CGIU - Zapinka do łańcucha 1/2".

Ważne! Skontrolować, czy urządzenia sterujące i bezpieczeństwa, oraz akcesoria, są oryginalne firmy CAME. Zapewnia to łatwą instalację i bezawaryjną pracę systemu.

Dane techniczne

Zasilanie silnika: 230/400V a.c. trójfazowe
Zasilanie centrali sterującej: 400/230V a.c.
Pobór prądu: 1,5A
Moc: 600W
Przełożenie: 1/28
Siła ciągu: 1650N
Maks. prędkość: 10,5m/min
Sprawność: 50%
Stopień ochrony: IP44
Ciężar: maks. 21 Kg

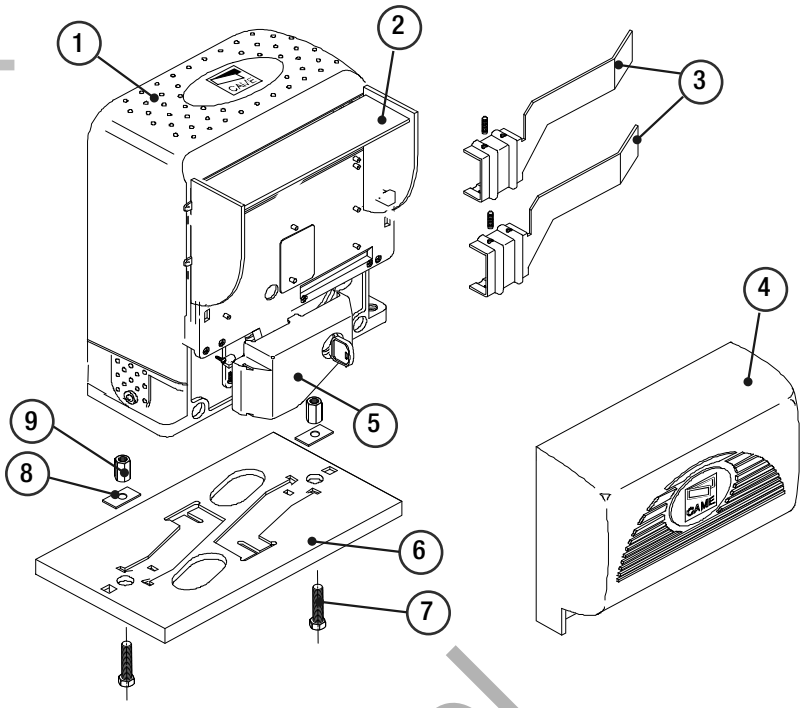
Temperatura pracy: -20°C 55°C

www.gałecki.pl

Opis części

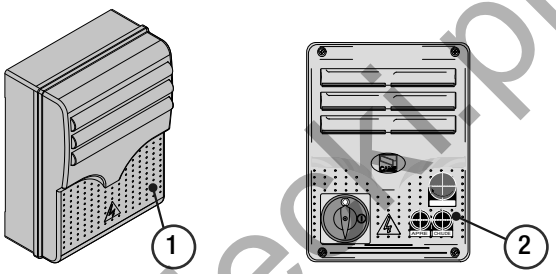
ZESPÓŁ SIŁOWNIKA

1 - Siłownik
2 - Osłona płyty
3 - Skrzydełka ogranicznikowe
4 - Przednia pokrywa tablicy rozdzielczej
5 - Pokrywa mechanizmu wysprzęglającego
6 - Płyta montażowa
7 - Śruby mocujące
8 - Podkładki pod śruby mocujące
9- Nakrętki



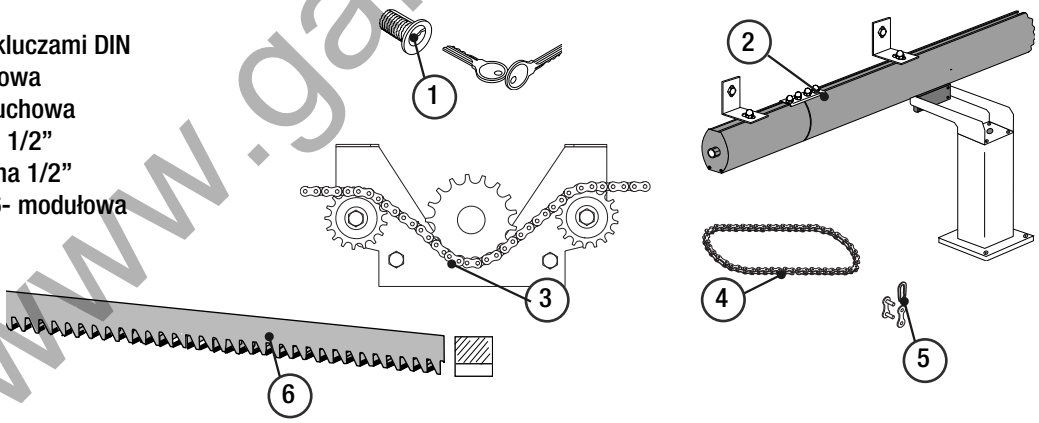
CENTRALE STERUJĄCE

1 ZT6 - Centrala sterująca
2 - ZT6C - Centrala sterująca wyposażona w przyciski i w blokadę bezpieczeństwa



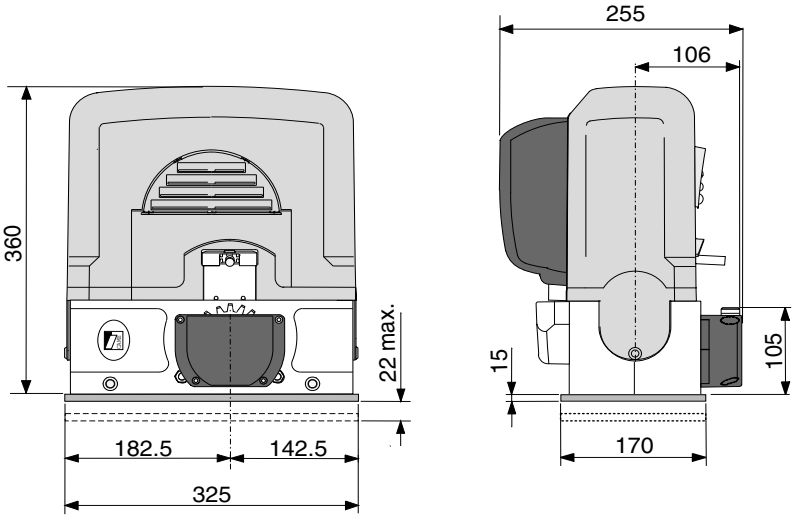
AKCESORIA UZUPEŁNIAJĄCE

1 - R001 - Cylinder zamka z kluczami DIN
2 - BRC15 - Prowadnica kablowa
3 - B4353 - Przekładnia łańcuchowa
4 - CCT - Pojedynczy łańcuch 1/2”
5 - CGIU - Zapinka do łańcucha 1/2”
6 - CGZ6 - Zębatka 30 x 30, 6- modułowa



Wymiary zewnętrzne

Wymiary w mm



www.gałecki.pl

Instalacja

⚠ Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi przez wykwalifikowany personel.

Czynności przed instalacją

⚠ Przed przystąpieniem do montażu mechanizmu, należy:

- Skontrolować, czy skrzydło jest solidnie zamocowane, czy kółka są odpowiednio nasmarowane i czy są w dobrym stanie.
- Dolna prowadnica musi być dobrze zamocowana do podłoża. Musi znajdować się całkowicie na powierzchni poziomego i gładkiego podłoża, na którym nie ma przeszkód mogących utrudnić ruch bramy.
- Górne suwaki prowadnicy nie powinny powodować tarcia.
- Należy zaopatrzyć bramę w ogranicznik krańcowej pozycji otwierania i zamykania oraz przygotować miejsce na przeprowadzenie przewodów elektrycznych.
- Sprawdzić, czy miejsce mocowania siłownika jest w strefie zabezpieczonej przed uderzeniami i czy powierzchnia miejsca mocowania jest solidna;
- Zaopatrzyć się w odpowiedni wyłącznik dwubiegunowy, z rozwarciem styków powyżej 3 mm, dla umożliwienia odłączenia zasilania;
- ⏚ Połączenia wewnątrz obudowy (wykonane dla ciągłości obwodu uziemienia) są dozwolone pod warunkiem, że posiadają dodatkową izolację w stosunku do innych wewnętrznych elementów przewodzących;
- Przygotować odpowiednie rury i korytka kablowe dla przeprowadzenia przewodów elektrycznych dla ochrony przed uszkodzeniami mechanicznymi.

Narzędzia i materiały

Upewnić się, czy zostały przygotowane wszystkie narzędzia i materiały niezbędne dla bezpiecznego wykonania instalacji, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Na rysunku są widoczne narzędzia niezbędne podczas instalacji.

www.gałecki.pl

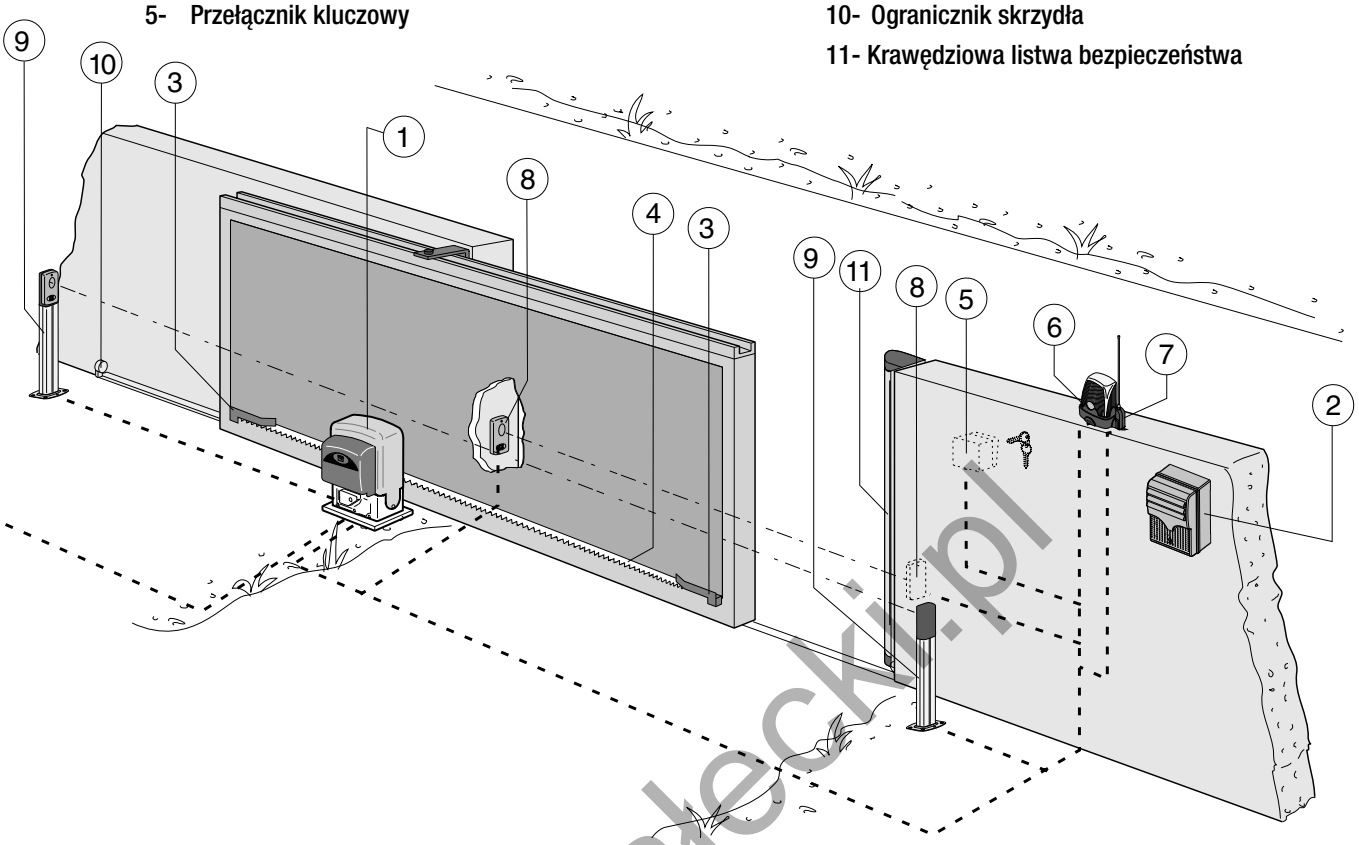
Typy przewodów i minimalne grubości

Podłączenie	Typ przewodu	Długość przewodu 1 < 10 m	Dług. przewodu 10 < 20 m	Dług. przewodu 20 < 30 m
Zasilanie 230V/400V	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	4G x 1,5 mm2	4G x 2,5 mm2	4G x 4 mm2
Zasil. silnika 230V/400V		4G x 1,5 mm2	4G x 1,5 mm2	4G x 2,5 mm2
Lampa ostrzegawcza		2 x 1,5 mm2	2 x 1 mm2	2 x 1,5 mm2
Fotokomórki TX		2 x 0,5 mm2	2 x 0.5 mm2	2 x 0,5 mm2
Fotokomórki RX		4 x 0,5 mm2	4 x 0,5 mm2	4 x 0,5 mm2
Zasilanie akcesoriów		2 x 0,5 mm2	2 x 0,5 mm2	2 x 1 mm2
Przyciski sterowania		2 x 0,5 mm2	2 x 0,5 mm2	2 x 0,5 mm2
Podłączenie anteny	RG58	maks. 10 m		

N.B. Przekrój kabli, z długością inną niż dane przedstawione w tabeli, musi być obliczony na podstawie faktycznego poboru prądu podłączonych urządzeń, zgodnie z przepisami wskazanych normą CEI EN 60204-1.
Dla połączeń przewidujących kilka urządzeń na tej samej linii (sekwencyjne), zwymiarowanie określone w tabeli musi być zmodyfikowane w zależności od rzeczywistych wartości poboru prądu i długości przewodu.

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Dane i informacje znajdujące się w niniejszych instrukcjach mogą ulec zmianie w każdej chwili bez uprzedniej zapowiedzi ze strony Cancelli Automatici s.p.a.

1- Siłownik
2- Centrala ZT6/ZT6C
3- Skrzydełka ogranicznikowe
4- Zębatka
5- Przełącznik kluczowy
6- Lampa ostrzegawcza
7- Antena odbiorcza
8- Fotokomórki bezpieczeństwa
9- Kolumna pod fotokomórki
10- Ogranicznik skrzydła
11- Krawędziowa listwa bezpieczeństwa



Montaż podstawy silnika

⚠ Opisane zastosowania są jedynie przykładowe, ponieważ wymiary i przestrzeń mocowania mechanizmu i akcesoriów zmienia się w zależności od rzeczywistych rozmiarów, dlatego też wybór najtrafniejszego rozwiązania należy do kompetencji od instalatora systemu.

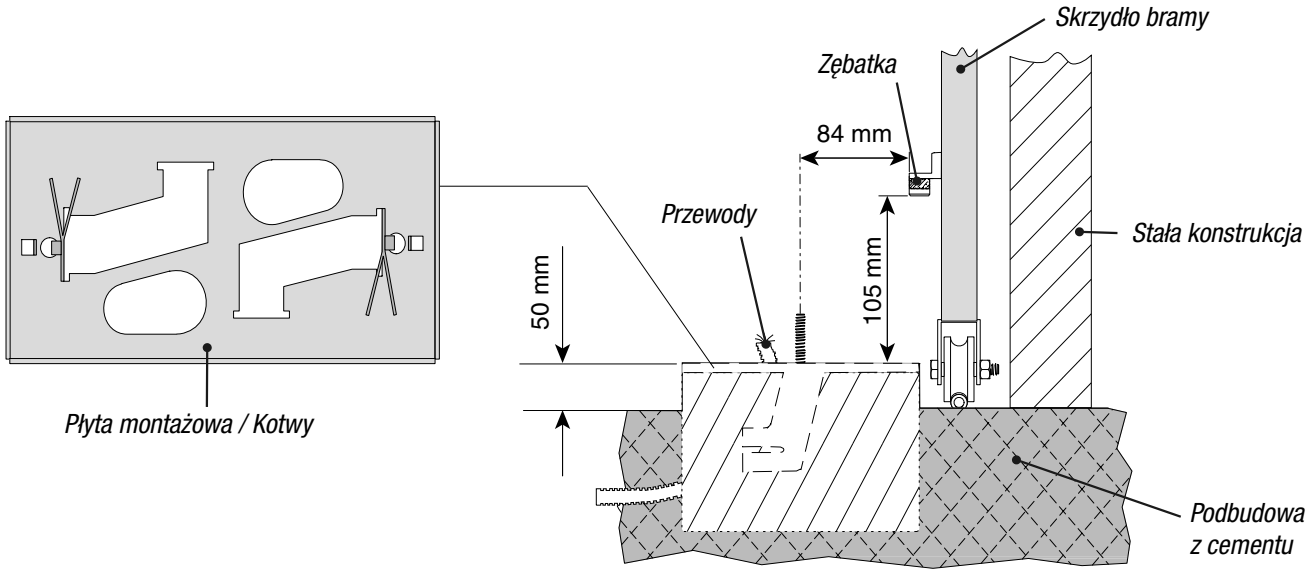
Włożyć śruby do płyty montażowej blokując je nakrętkami i przy pomocy śrubokrętu lub szczypców wyciągnąć fabrycznie przygotowane kotwy.

Przygotować podbudowę z cementu o wymiarach dobranych do wymiarów siłownika (powinna wystawać o 50 mm nad poziom podłoża) z zatopioną płytą montażową i kotwami, na której będzie mocowany zespół.

Płyta musi być dokładnie wypoziomowana, zupełnie czysta, oraz z gwintem śrub całkowicie na powierzchni.

N.B.: Muszą z niej wystawać peszle do przeprowadzenia przewodów elektrycznych.

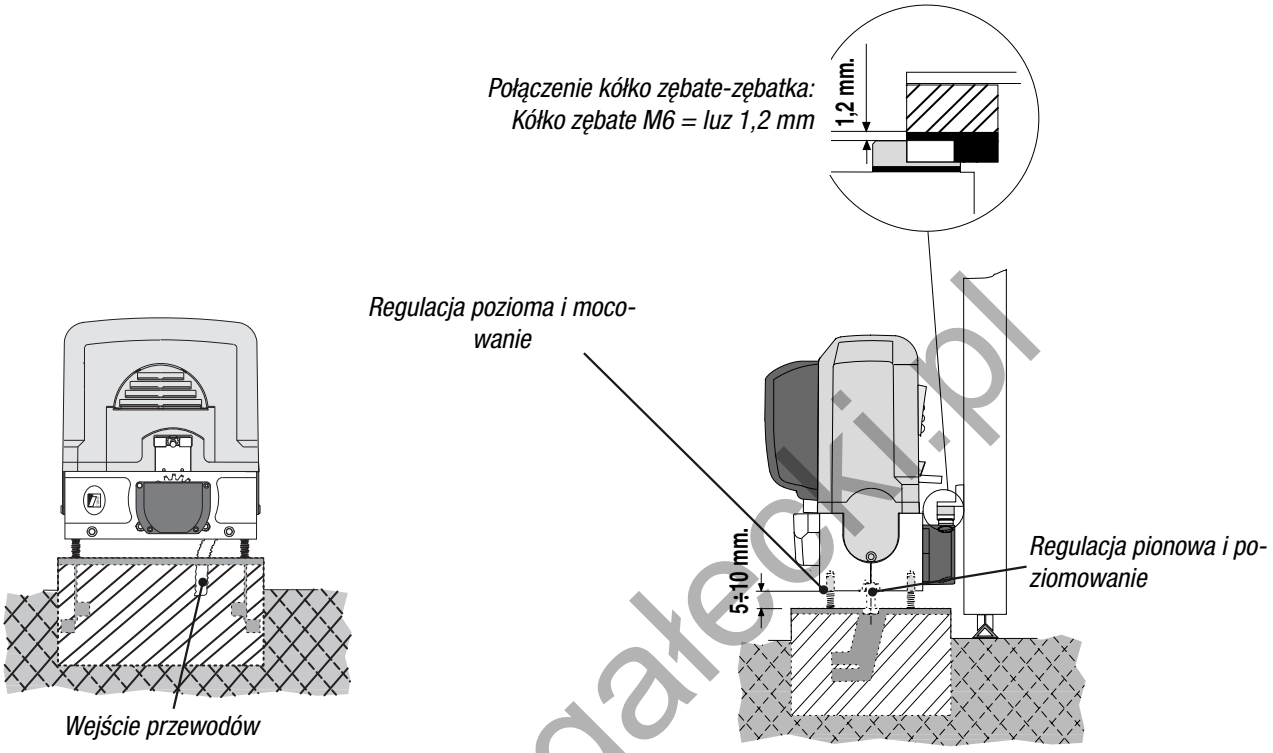
www.galecki.pl



 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Dane i informacje znajdujące się w niniejszych instrukcjach mogą ulec zmianie w każdej chwili bez uprzedniej zapowiedzi ze strony Cancelli Automatici s.p.a.

Montaż zespołu

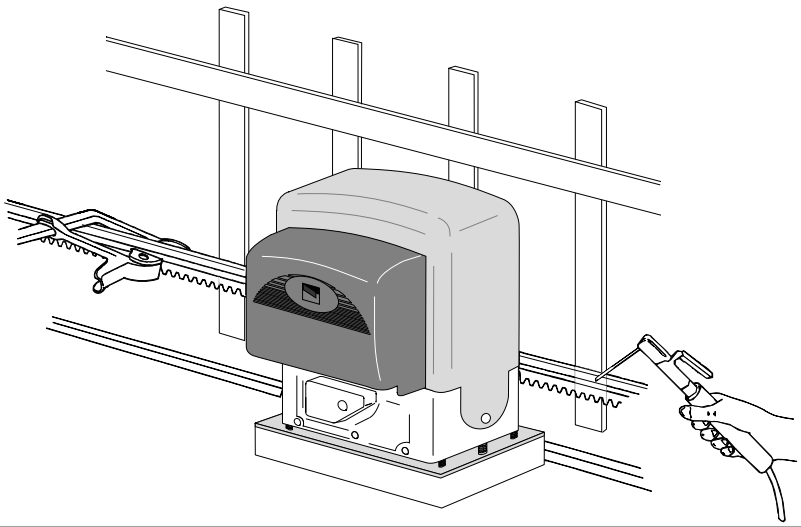
We wstępnej fazie montażu nóżki muszą wystawać o 5-10 mm, by umożliwić ustalenie pozycji, mocowanie zębatki oraz późniejsze regulacje.
Dokładne połączenie na linii przesuwu bramy jest możliwe dzięki obecności zintegrowanego systemu ogólnej regulacji (system opatentowany), w skład którego wchodzą:
- otwory umożliwiające regulację poziomą;
- gwintowane nóżki stalowe pozwalające na poziomowanie i regulację pionową;
- płytki i nakrętki mocujące, zabezpieczające i wzmacniające połączenie zespołu z podstawą.



Montaż zębatki

Zamocować zębatkę do bramy w poniższy sposób:
- wysprzęglić siłownik (paragraf 5.8);
- oprzeć zębatkę na kółku zębatym siłownika i przesunąć ręcznie bramę, mocując zębatkę na całej długości bramy.
- po zakończeniu mocowania zębatki, uregulować nóżki (przy pomocy śrubokrętu) tak, by uzyskać odpowiedni luz pomiędzy kółkiem zębatym i zębatką (1÷2 mm).

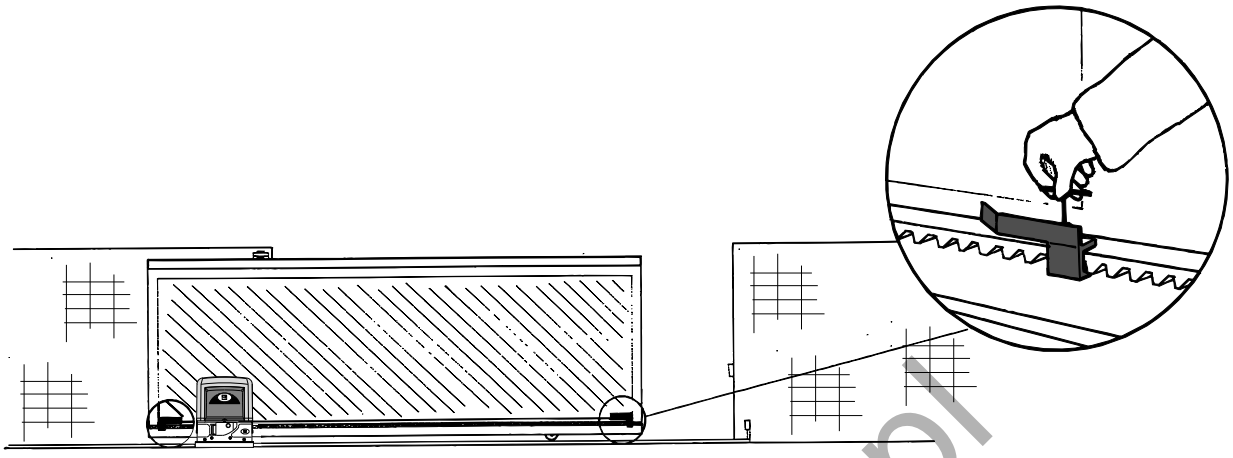
N.B.: W taki sposób ciężar bramy nie będzie wspierał się na zespołem.
- jeżeli zębatka jest już obecna, przystąpić bezpośrednio do regulacji połączenia kółko zębate-zębatka.
- dokonać wszystkich regulacji, zamocować zespół dokręcając nakrętki.



www.gałecki.pl

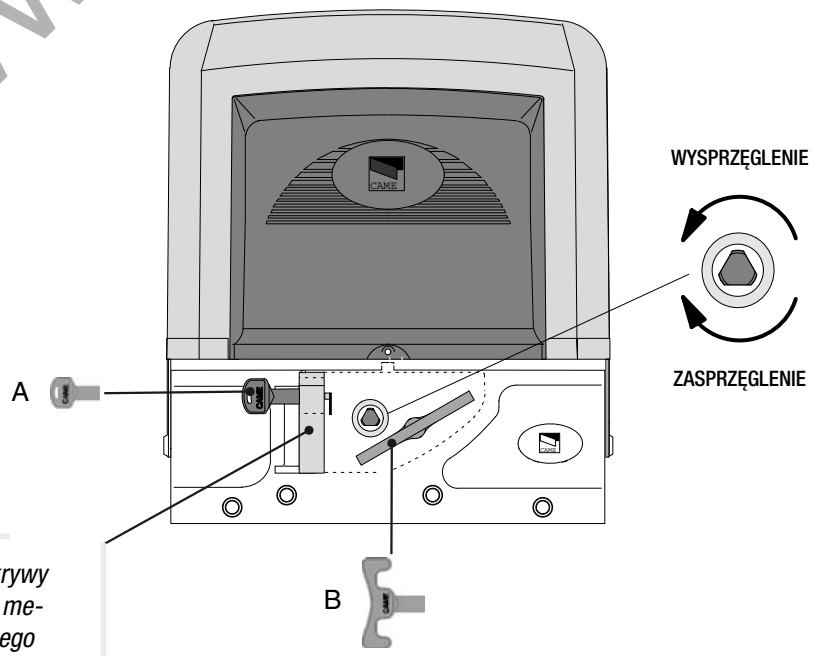
Montaż skrzydełek ogranicznikowych dla BK

Umieścić na zębatce skrzydełka ogranicznikowe, których położenie określi długość ruchu bramy.
Uwaga: Unikać, by brama uderzała w ogranicznik mechaniczny w fazie otwierania czy zamykania.



Ręczne wysprzęglenie siłownika

Aby otworzyć pokrywę, należy włożyć klucz A, popchnąć go i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Następnie wysprzęglić siłownik wsuwając klucz B na trójkątny trzpień i obracając go we wskazanym kierunku.
Celem ponownego zasprzęglenia siłownika należy obrócić we wskazanym kierunku klucz B, do oporu i bez używania siły: trójkątny trzpień przy pierwszym obrocie powróci na własne miejsce.



⚠ *UWAGA: otwarcie pokrywy umożliwiającej dostęp do mechanizmu wysprzęglającego uniemożliwia funkcjonowanie silnika.*

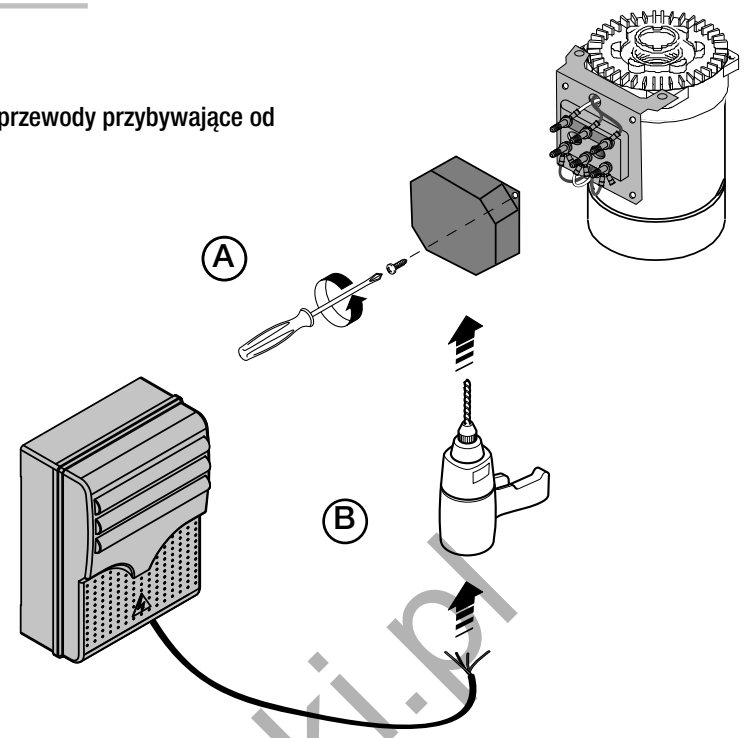
www.gałecki.pl

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Dane i informacje znajdujące się w niniejszych instrukcjach mogą ulec zmianie w każdej chwili bez uprzedniej zapowiedzi ze strony Cancelli Automatici s.p.a.

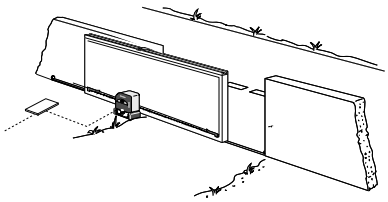
Połączenia elektryczne

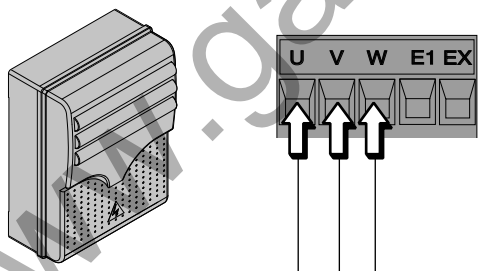
Podłączenie siłownika i wyłączników krańcowych

- Otworzyć silnik i odkręcić osłonę ochronną;
- Wywiercić otwory w osłonie ochronnej i przeprowadzić przewody przybywające od zewnętrznej centrali.

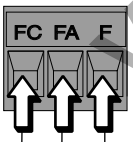


Zespół siłownik-wyłączniki krańcowe już podłączone do instalacji lewostronnej, widok od wewnątrz.

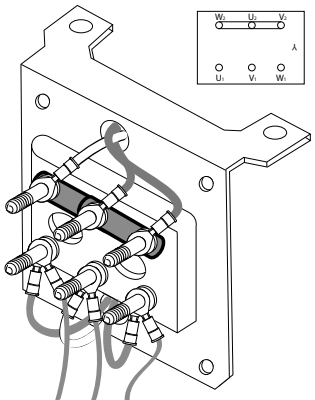




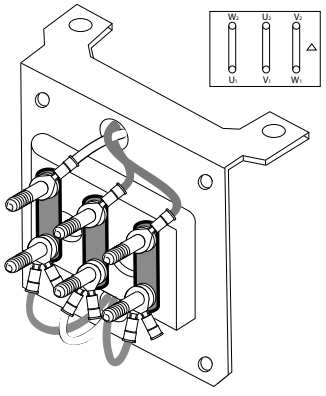
ZT6/ZT6C

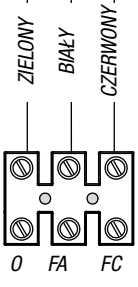


Wyjście do podłączenia silnika 400V (AC)



dla podłączenia napięcia 230 V (AC) zmienić styki zgodnie z ilustracją





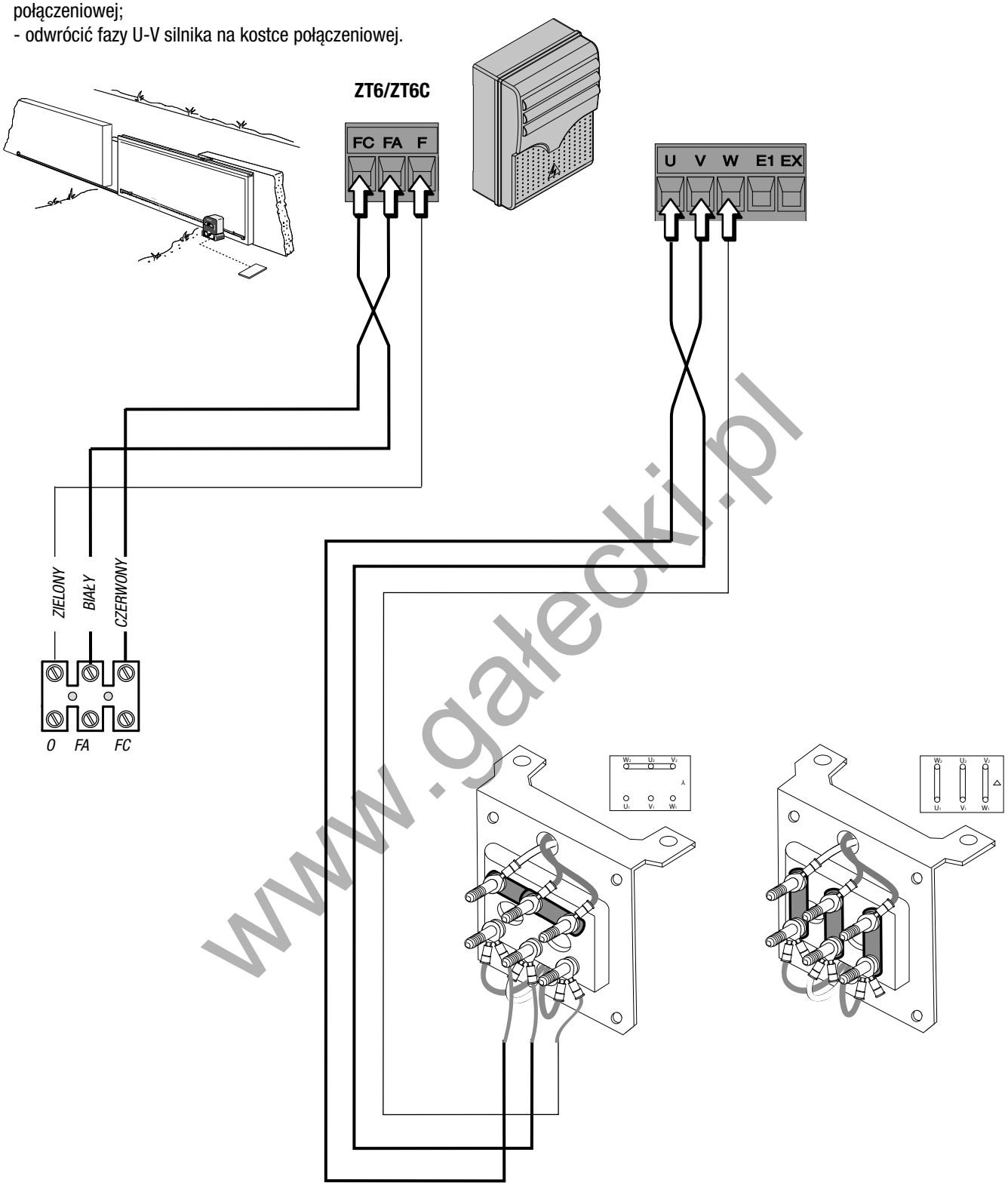
Podłączenie zespołu standardowych wyłączników krańcowych

www.gałecki.pl

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Dane i informacje znajdujące się w niniejszych instrukcjach mogą ulec zmianie w każdej chwili bez uprzedniej zapowiedzi ze strony Cancelli Automatici s.p.a.

Zmiany w połączeniach elektrycznych dla ewentualnej prawostronnej instalacji siłownika

W przypadku instalacji prawostronnej należy:
- odwrócić FA-FC wyłączników krańcowych na kostce połączeniowej;
- odwrócić fazy U-V silnika na kostce połączeniowej.



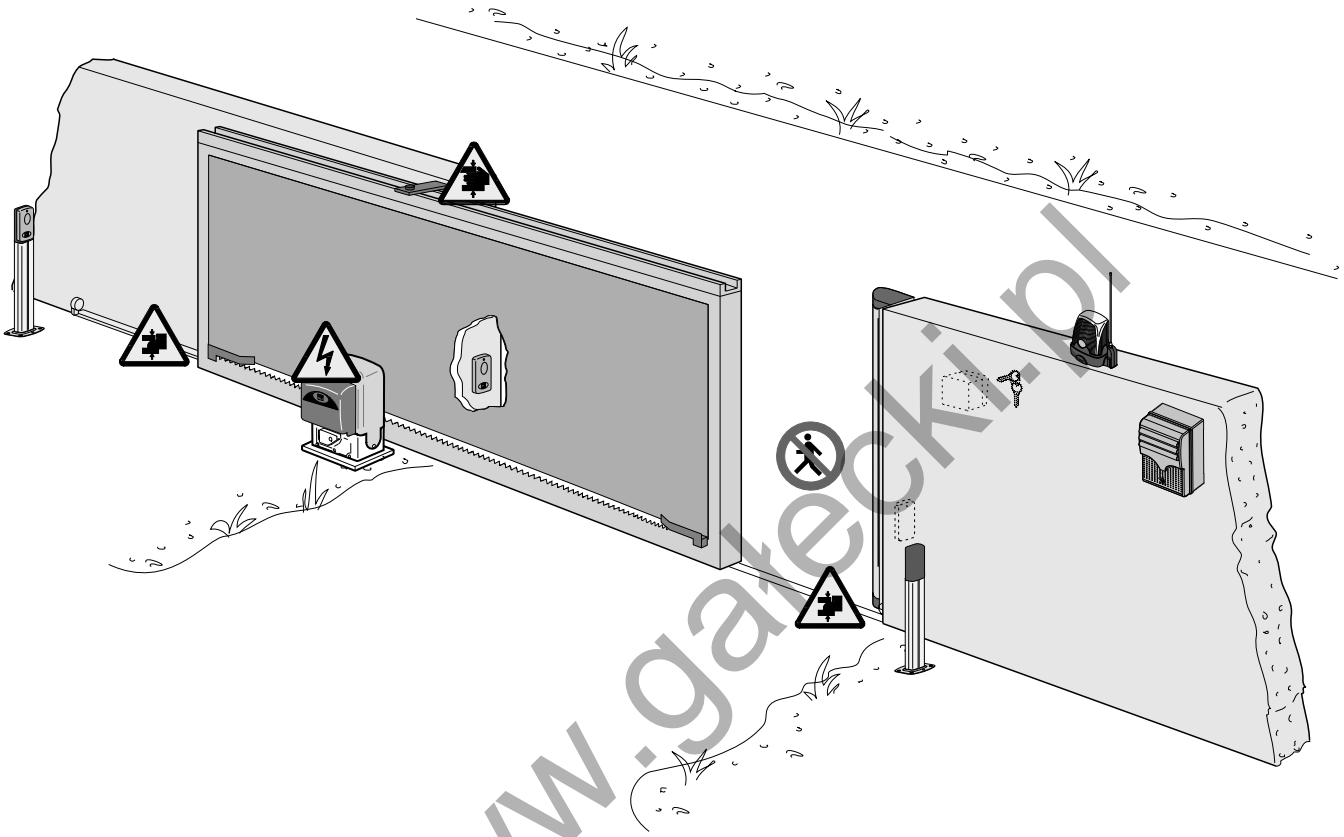
www.gałecki.pl

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Dane i informacje znajdujące się w niniejszych instrukcjach mogą ulec zmianie w każdej chwili bez uprzedniej zapowiedzi ze strony Cancelli Automatici s.p.a.

Wskazania dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Ważne wskazania ogólne dotyczące bezpieczeństwa

Produkt musi być przeznaczony wyłącznie do użytkowania do celów, dla jakich został zaprojektowany. Każde inne użytkowanie jest uważane niewłaściwe i w związku z tym, za niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z błędnego, niewłaściwego lub nierozsądnego użytkowania.
Unikać prac w pobliżu suwaków prowadnicy, lub przy zespołach mechanicznych będących w ruchu. Nie wchodzić do strefy znajdującej się w promieniu działania poruszającego się mechanizmu.
Nie opierać się o urządzenie w czasie ruchu mechanizmu, gdyż może to spowodować niebezpieczne sytuacje.



www.gatecki.pl

Nie pozwalać dzieciom na przebywanie lub na zabawę w promieniu działania urządzenia. Piloty lub jakiekolwiek inne urządzenie sterujące, muszą być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia mechanizmu.

Przerwać natychmiast użytkowanie urządzenia, jeżeli zauważy się jego wadliwe funkcjonowanie.

Niebezpieczeństwo zmiażdżenia rąk

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Niebezpieczeństwo zmiażdżenia stóp

Zakaz przechodzenia w fazie ruchu urządzenia

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Dane i informacje znajdujące się w niniejszych instrukcjach mogą ulec zmianie w każdej chwili bez uprzedniej zapowiedzi ze strony Cancelli Automatici s.p.a.

Konserwacja

Konserwacja okresowa

Okresowe konserwacje będące obowiązkiem użytkownika to czyszczenie kloszy fotokomórek i kontrola prawidłowego funkcjonowania urządzeń bezpieczeństwa, oraz sprawdzenie, czy nie ma przeszkód w funkcjonowaniu mechanizmu.

Ponadto zaleca się kontrolować okresowo smarowanie i dokręcenie śrub mocujących mechanizm.

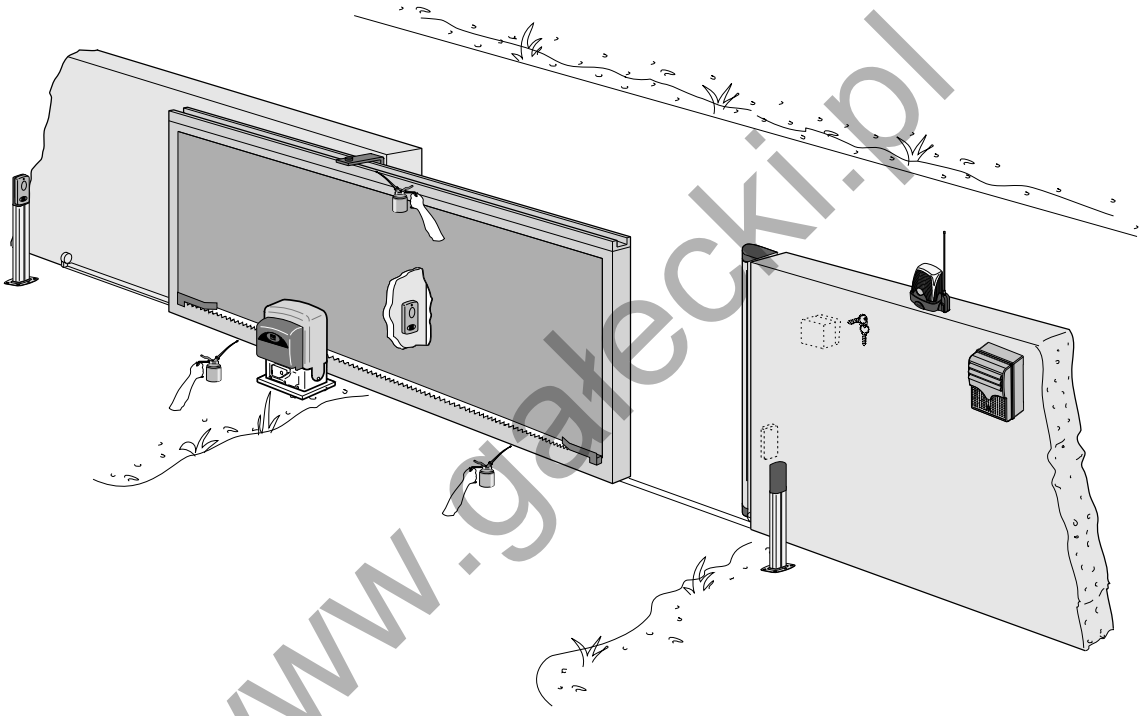
Celem kontroli skuteczności urządzeń zabezpieczających, przesunąć dowolny przedmiot przed fotokomórkami podczas zamykania szlabanu, jeżeli dojdzie do odwrócenia kierunku ruchu lub zatrzymania, oznacza to, że fotokomórki działają poprawnie. Jest to jedyna czynność konserwacyjna wykonywana przy bramie podłączonej do zasilania.

-Przed przystąpieniem do jakiejkolwiek czynności konserwacyjnej, zaleca się odłączyć zasilanie, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji wynikających z przypadkowego uruchomienia bramy.

-Do czyszczenia fotokomórek należy użyć lekko nawilżonej wodą szmatki; nie używać rozpuszczalników lub innych produktów chemicznych, gdyż mogłyby zniszczyć urządzenia.

-Smarować punkty przegubowe smarem tak, jak przedstawiono poniżej za każdym razem, gdy pojawią się nienormalne wibracje czy skrzypienia.

- Sprawdzać, aby w promieniu działania fotokomórek nie było roślinności, która mogłaby spowodować przeszkodę na torze ruchu bramy.



www.gałecki.pl

Rozwiązywanie problemów

USTERKI	MOŻLIWE PRZYCZYNY	KONTROLE I MOŻLIWE ROZWIĄZANIA
Nie można otworzyć ani zamknąć bramy	• Brak zasilania • Siłownik jest wysprzęglony • Baterie pilota są wyczerpane • Pilot jest uszkodzony • Przycisk STOP jest zablokowany lub uszkodzony • Przyciski otwierania/zamykania lub przełącznik kluczowy są zablokowane • Fotokomórki w stanie stop	• Sprawdzić, czy jest zasilanie • Zasprzęglić siłownik • Wymienić baterie • Wezwać serwis • Wezwać serwis • Wezwać serwis • Wezwać serwis
Brama otwiera się, lecz nie można jej zamknąć	• Fotokomórki są zabrudzone	• Sprawdzić, czy fotokomórki są czyste i czy poprawnie funkcjonują
Lampa ostrzegawcza nie działa	• Przepalona żarówka	• Wezwać serwis

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Dane i informacje znajdujące się w niniejszych instrukcjach mogą ulec zmianie w każdej chwili bez uprzedniej zapowiedzi ze strony Cancelli Automatici s.p.a.

Rejestr konserwacji okresowej obowiązujący użytkownika (co 6 miesięcy)

Data	Uwagi	Podpis

Konserwacja nadzwyczajna

⚠ **Poniższa tabela służy do rejestracji prac nadzwyczajnej konserwacji, napraw i poprawek, wykonanych przez wyspecjalizowane zakłady zewnętrzne.**

N.B. Interwencje nadzwyczajnej konserwacji muszą być wykonywane przez wyspecjalizowanych techników.

Rejestr konserwacji nadzwyczajnej

Pieczątka instalatora	Nazwa autoryzowanego serwisu Data przeglądu Podpis konserwatora Podpis zleceniodawcy
Wykonane czynności _____ _____ _____ _	
Pieczątka instalatora	Nazwa autoryzowanego serwisu Data przeglądu Podpis konserwatora Podpis zleceniodawcy
Wykonane czynności _____ _____ _____	
Pieczątka instalatora	Nazwa autoryzowanego serwisu Data przeglądu Podpis konserwatora Podpis zleceniodawcy
Wykonane czynności _____ _____ _____ _	

www.galecki.pl

Pieczątka instalatora	Nazwa autoryzowanego serwisu Data przeglądu Podpis konserwatora Podpis zleceniodawcy
Wykonane czynności _____	

Pieczątka instalatora	Nazwa autoryzowanego serwisu Data przeglądu Podpis konserwatora Podpis zleceniodawcy
Wykonane czynności _____	

Złomowanie

CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. w swoich zakładach wprowadził System Zarządzania Środowiskiem z certyfikatem i zgodnie z normą UNI EN ISO 14001, z gwarancją respektowania i ochrony środowiska.
W celu kontynuacji polityki w zakresie ochrony środowiska, stanowiącej dla firmy CAME jedną z podstaw własnych strategii operatywnych i marketingowych, prosimy o przestrzeganie prostych zaleceń dotyczących usuwania produktów:

WYRZUCANIE OPAKOWANIA
Elementy opakowania (karton, plastik, itd.), są zakwalifikowane jako stałe odpady przeznaczone do selektywnej zbiórki i nadające się do powtórnego przetworzenia.
Przed wykonaniem złomowania, należy zawsze zapoznać się z regulacjami prawnymi dotyczącymi danego rodzaju materiału obowiązującymi w miejscu instalacji.
NIE PORZUCAĆ W ŚRODOWISKU!

ZŁOMOWANIE PRODUKTU
Nasze wyroby wykonane są z różnych materiałów. Większość z nich (aluminium, plastik, żelazo, kable elektryczne) jest przyjmowana z miejskimi odpadami stałymi. Po selektywnej zbiórce mogą być oddane do upoważnionego punktu zbiorczego do ich ponownego przetworzenia.
Inne komponenty (karty elektroniczne, baterie pilotów radiowych, itd.), mogą natomiast zawierać substancje zanieczyszczające. Należy je więc usunąć i oddać do zakładów wyspecjalizowanych do ich przetworzenia.
Przed złomowaniem, należy zawsze zapoznać się z regulacjami prawnymi dotyczącymi danego rodzaju materiału obowiązującymi w miejscu złomowania.
NIE PORZUCAĆ W ŚRODOWISKU!

www.gałecki.pl

IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:

EN • For any further information on company, products and assistance in your language:

FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :

DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:

ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:

NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:

PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:

PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:

RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

HU • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:

HR • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:

UK • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:

www. came.com

www.dalecki.pl

Polski - Kod instrukcji: **119BS54** wers. **3** 01/2013 © CAME cancelli automatici s.p.a.
CAME Cancelli Automatici S.p.a. może w każdej chwili i bez uprzedniej zapowiedzi zmienić dane i informacje znajdujące się w niniejszych instrukcjach.

CAME

CAMEGROUP

CAME Cancelli Automatici S.p.a.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 Dosson Di Casier (Tv)
(+39) 0422 4940
(+39) 0422 4941
Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830